



CHILDREN'S  
HOME  
SOCIETY OF  
CALIFORNIA  
[www.chs-ca.org](http://www.chs-ca.org)

Để có thêm tài liệu về Chương Trình Giáo Dục Gia Đình CHS, vui lòng gọi số (714) 712-7888. Để biết thêm thông tin về Các Chương Trình Học Tập và Giáo Dục Sớm CHS, gọi (888) CHS-4KIDS.

Cũng có thể tìm thấy các tài liệu và Máy truyền tin, và thông tin về các chương trình CHS trên trang mạng của chúng tôi tại địa chỉ [www.chs-ca.org](http://www.chs-ca.org).



#### Corporate Headquarters

1300 West Fourth Street  
Los Angeles, CA 90017  
(213) 240-5900  
(213) 240-5945 Fax

©2017 Children's Home Society of California

C H I L D R E N ' S H O M E S O C I E T Y O F C A L I F O R N I A

# NHU CẦU ĐẶC BIỆT

TIN TỨC DÀNH CHO CÁC BẬC CHA MẸ



Nếu con quý vị có các nhu cầu đặc biệt, con quý vị cần sự chăm sóc đặc biệt vì các lý do về cảm xúc, sức khỏe, trí tuệ, hoặc thể chất. Nếu so sánh với những đứa trẻ khác, thì một đứa trẻ có nhu cầu đặc biệt có nhiều điểm giống hơn so với những điểm khác biệt, vì tất cả trẻ em đều có những nhu cầu thiết yếu giống nhau: sự chấp nhận, sự quan tâm chăm sóc, những trở ngại, tình yêu thương, và sự trợ giúp. Là cha mẹ, việc tìm hiểu thông tin cũng như có được sự trợ giúp cần thiết để chăm sóc con quý vị ở mức tốt nhất sẽ khuyến khích em thành công hơn.





Nuôi dạy một đứa trẻ có các nhu cầu đặc biệt có thể là một công việc đầy khó khăn nhưng cũng là một công việc rất nên làm. Xin nhớ rằng quý vị không đơn độc. Trường của con quý vị, bộ y tế tiểu bang, và các bậc cha mẹ khác là những nơi có thể giúp quý vị tìm hiểu thêm về các nhu cầu đặc biệt của con mình. Việc bảo đảm cho con quý vị được nhận các dịch vụ và nền giáo dục thích hợp là các quyền hợp pháp của quý vị và con quý vị.



## ★ TRẺ EM CÓ NHU CẦU ĐẶC BIỆT LÀ AI?

Tất cả các trẻ em đều khôn lớn và phát triển. Trẻ em có nhu cầu đặc biệt thường chậm phát triển hơn đôi chút. Trẻ em có nhu cầu đặc biệt cũng còn được gọi là trẻ em khuyết tật. Theo Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (Americans with Disabilities Act - ADA), trẻ em có nhu cầu đặc biệt có các tình trạng khuyết tật về thể chất hoặc tâm thần có thể khiến các em không thể thực hiện được “các sinh hoạt cơ bản hàng ngày,” thí dụ như thở, học, nghe, nhìn, nói, hoặc đi đứng.

Có nhiều dạng nhu cầu đặc biệt khác nhau. Con quý vị cũng có thể có nhiều tình trạng khuyết tật khiến việc học tập hoặc các sinh hoạt khác của em trở nên khó khăn hơn. Sau đây là một số trường hợp về tình trạng khuyết tật hoặc chậm phát triển:

- Giao tiếp (nói lắp, các chứng bệnh về giọng nói)
- Trí tuệ (sự đọc khó, chậm phát triển trí tuệ ở mức độ vừa phải)
- Cảm xúc và giao tiếp (bệnh tự kỷ, rối loạn cảm xúc)
- Thể chất (các bệnh dị ứng, thiếu chân/tay, mù lòa)

## ★ QUÝ VỊ CÓ NHỮNG QUYỀN GÌ? ★

### Đạo Luật về Giáo Dục cho Người Khuyết Tật (IDEA)

IDEA là một đạo luật liên bang, bảo vệ trẻ em có nhu cầu đặc biệt qua việc:

- Cho phép các bậc phụ huynh hoặc nhà trường đưa ra yêu cầu tiến hành một buổi thẩm định cho một đứa trẻ nếu họ nghi ngờ rằng đứa trẻ đó có thể có các nhu cầu đặc biệt.
- Yêu cầu các trường công lập cung cấp chương trình giáo dục công lập miễn phí cho những trẻ em được nhận biết là có nhu cầu đặc biệt.
- Yêu cầu phải có **Kế Hoạch Dịch Vụ Gia Đình Cá Nhân (Individualized Family Service Plan - IFSP)** hoặc **Chương Trình Học Tập Cá Nhân (Individualized Education Program - IEP)** cho mỗi trẻ em có nhu cầu đặc biệt.
- Giúp cha mẹ có quyền có một buổi điều trần “theo đúng thủ tục” nếu họ không đồng ý với bất cứ quyết định nào về thủ tục thẩm định, IFSP, hoặc IEP của con họ.

### Kế Hoạch Dịch Vụ Gia Đình Cá Nhân (IFSP)

IFSP giúp các gia đình và chuyên gia chăm sóc trẻ em từ sơ sinh tới 3 tuổi, là những em có thể có các nhu cầu đặc biệt. Bản IFSP:

- Trình bày về mức độ phát triển hiện tại của đứa trẻ.
- Liệt kê các nguồn trợ giúp, các vấn đề ưu tiên, và các vấn đề quan tâm của đứa trẻ và gia đình.
- Thiết lập các mục tiêu có thể đánh giá được trong 6 tới 12 tháng tiếp theo.
- Xác định các dịch vụ “can thiệp sớm” nào, thí dụ như dịch vụ thính giác, các buổi tới nhà, hoặc cố vấn về dinh dưỡng, sẽ có lợi nhất cho đứa trẻ.

Nhóm IFSP có thể tiến hành các buổi gặp 6 tháng một lần vào bất cứ lúc nào trong năm học.

### Chương Trình Học Tập Cá Nhân (IEP)

Các khu học chánh công lập phải thiết lập một bản IEP thích hợp cho mỗi đứa trẻ có nhu cầu đặc biệt từ 3 tới 21 tuổi. Bản IEP:

- Trình bày về các nhu cầu đặc biệt của đứa trẻ.
- Trình bày những nét chính trong chương trình giáo dục đặc biệt của đứa trẻ.
- Thiết lập các mục tiêu hàng năm, có thể đánh giá được cho việc học tập và/hoặc phát triển hành vi của đứa trẻ.
- Liệt kê các dịch vụ khác mà đứa trẻ có thể cần, thí dụ như trị liệu bằng phương pháp vận động và vật lý trị liệu.

Nhóm IEP bao gồm cha (mẹ) hoặc người giám hộ hợp pháp, người chăm sóc hoặc giáo viên, giáo viên về giáo dục đặc biệt, nhà cung cấp dịch vụ có liên quan, thí dụ như chuyên gia trị liệu về nói năng, đại diện của khu học chánh, và thông dịch viên, nếu cần. Nhóm IEP có thể tiến hành các buổi gặp vào bất cứ lúc nào trong năm học.

Con quý vị có thể không cần phải học trong trường học đặc biệt, mặc dù em cần các dịch vụ hoặc sự chăm sóc đặc biệt.

## ★ BIẾT RẰNG CON QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶC BIỆT

Chúng ta thường gặp, hiểu và thông cảm cho những phản ứng cảm xúc mạnh ở các bậc cha mẹ như chối bỏ, tức giận, sợ hãi, hoặc cảm thấy có lỗi, khi họ biết rằng con mình có những nhu cầu đặc biệt. Một số bậc cha mẹ cảm thấy đơn độc khi phải gánh chịu sự thật đó hoặc lo ngại rằng con họ sẽ không có được một cuộc sống hạnh phúc. Với việc nhận biết và vượt qua các cảm xúc của mình, quý vị sẽ có thể đáp ứng tốt hơn nhu cầu của con quý vị, gia đình quý vị, và bản thân quý vị. Quý vị có thể kiểm soát cảm xúc của mình bằng cách:

- Tâm sự với những người khác về cảm xúc của quý vị.
- Dành thời gian với con quý vị. (Hãy nhớ là cần phải thật vui vẻ!)
- Nhờ gia đình, bạn bè giúp đỡ, và nhờ các nhóm chuyên trợ giúp những bậc cha mẹ có con có nhu cầu đặc biệt tại địa phương trong khu vực của quý vị.
- Tìm hiểu thêm về các nhu cầu đặc biệt của con quý vị và các quyền hợp pháp cũng như quyền giáo dục.
- Chăm sóc bản thân quý vị. Thật khó có thể đáp ứng được nhu cầu của gia đình quý vị và con quý vị nếu nhu cầu của chính quý vị không được đáp ứng. Nhớ nghỉ ngơi, tập thể dục, ăn uống đều đặn, và dành thời gian để thư giãn.
- Tìm nơi cố vấn các vấn đề gia đình nếu quý vị thấy cảm xúc và các trách nhiệm đang vượt quá sức chịu đựng của quý vị.

**Quý vị không đơn độc. Hãy đặt câu hỏi và tìm nơi giúp đỡ cần thiết để giúp con quý vị.**



## ★ LÀM VIỆC VỚI CÁC CHUYÊN GIA

Với tư cách là cha mẹ, quý vị có quyền tham dự vào việc học tập của con quý vị. Mỗi năm một lần, quý vị sẽ gặp nhóm IEP hoặc IFSP của con quý vị để bàn thảo về tình hình tiến bộ của con quý vị và thiết lập các mục tiêu mới trong năm kế tiếp. Nếu quý vị không đồng ý với các kế hoạch mà nhóm thiết lập, quý vị có thể áp dụng thủ tục hòa giải hoặc “theo đúng thủ tục,” trong đó quý vị có một người đại diện bên vực hoặc luật sư để giúp quý vị giải quyết các bất đồng với nhóm. Trong cả năm, điều quan trọng là quý vị cần giữ liên lạc với các chuyên gia chăm sóc con quý vị, thí dụ như bác sĩ nhi khoa và các chuyên gia trị liệu của con quý vị. Quý vị cũng nên giữ những bản sao học bạ, IFSPs hoặc IEPs, hồ sơ sức khỏe, và tất cả các hồ sơ điều trị.

## ★ SỰ HÒA NHẬP

Sự hòa nhập cho phép mọi trẻ em (cho dù có hay không có nhu cầu đặc biệt) học tập trong cùng một môi trường với các dịch vụ và trợ giúp cần thiết để giúp các em thành công. Trẻ em có thể được nhận các dịch vụ đặc biệt trong những môi trường này. Một số đặc điểm của môi trường hòa nhập là:

- Có các yêu cầu phù hợp với lứa tuổi: Những người lớn thường dễ đưa ra các yêu cầu phù hợp với lứa tuổi hơn cho một đứa trẻ có nhu cầu đặc biệt trong môi trường hòa nhập, qua đó có thể giúp em phát triển về mặt trí tuệ, thể chất, và giao tiếp.
- Hiểu những sự khác biệt: Trẻ em hiểu và chấp nhận nhau và những khác biệt riêng của mỗi em.
- Hướng dẫn đặc biệt: Mặc dù mỗi đứa trẻ có các mục tiêu học tập khác nhau, nhưng những người cung cấp dịch vụ giữ trẻ và các giáo viên vẫn bảo đảm được rằng các phương pháp giảng dạy của họ có thể đáp ứng nhu cầu của từng đứa trẻ.
- Chú trọng tới các ưu điểm và năng lực: Trọng tâm là các ưu điểm và năng lực của đứa trẻ, cung cấp trợ giúp khi cần thiết.
- Giao tiếp cởi mở: Những người cung cấp dịch vụ giữ trẻ và giáo viên giữ liên lạc thường xuyên và cởi mở với các bậc cha mẹ và các chuyên gia khác, qua đó giúp quý vị có một sự tham gia đầy ý nghĩa vào thành công của con quý vị. Tất cả các chuyên gia đều phải có giấy chấp thuận có hiểu biết của quý vị trước khi tiết lộ bất kỳ dữ kiện kín đáo nào về con quý vị.
- “Các tấm gương” của bạn bè đồng trang lứa: Những trẻ em không có nhu cầu đặc biệt có thể “làm gương” cho những trẻ em có nhu cầu đặc biệt.
- Các mối quan hệ: Nên duy trì tình bạn và các mối quan hệ xã hội giữa những trẻ em khuyết tật và những trẻ em không bị khuyết tật.

**Sự hòa nhập có thể có lợi cho mọi trẻ em.**

## ĐỂ TÌM HIỂU THÊM

**SÁCH DÀNH CHO TRẺ EM**  
**SPECIAL PEOPLE, SPECIAL WAYS**  
 Arlene Maguire, minh họa bằng Sheila Bailey

**DON'T CALL ME SPECIAL**  
 Pat Thomas, minh họa bằng Lesley Harker

**SÁCH DÀNH CHO NGƯỜI LỚN**  
**I WISH: DREAMS AND REALITIES OF PARENTING A SPECIAL NEEDS CHILD**  
 Kate Divine McAnaney

**CÁC TỔ CHỨC**  
**FEDERATION FOR CHILDREN WITH SPECIAL NEEDS**  
 (800) 331-0688 hoặc [www.fcsn.org](http://www.fcsn.org)

**NATIONAL DISSEMINATION CENTER FOR CHILDREN WITH DISABILITIES**  
 (800) 695-0285 hoặc [www.nichcy.org](http://www.nichcy.org)

**U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION - OFFICE OF SPECIAL EDUCATION AND REHABILITATIVE SERVICES**  
[www.ed.gov/about/offices/list/osers](http://www.ed.gov/about/offices/list/osers)